

在韩移民人员生活法律专题讲座

在韩国工作!



在韩移民人员生活法律专题讲座

在韩国工作!

在韩移民人员生活法律专题讲座

在韩国工作!

印刷 2020年4月 发行 2020年4月

发行处 法务部犯罪预防政策局保护政策课

京畿道果川市官门路47 政府果川大楼1栋 <http://www.moj.go.kr> 02-2110-3314

执笔团队 Bosun Choi (韩国法教育中心研究员)

Dahye Yoo (韩国法教育中心法律教育专业讲师)

校对 法务部 出入国·外国人政策本部

设计·印刷 Design Page(02-2285-5278)

目 录

PART 1	劳动合同的签订	02
	何为劳动者? 劳动合同书 了解更多 劳动合同书需要包含的内容	
PART 2	雇佣许可制	04
	何为雇佣许可制? 劳动期限 工作单位变更	
PART 3	工作时间与休息休假	05
	工作时间 休息日 休假 了解更多 对女性劳动者的保护	
PART 4	拖欠工资 (拿不到工资)	07
	何为工资? 请求支付拖欠工资的期限 拖欠工资举报方法	
PART 5	工伤保险 (工作中遭受伤害时)	08
	何为工伤保险 (职业伤害保险)? 工伤保险申请方法	
PART 6	可求助机关	09

何为劳动者？

- 劳动者，是指无论从事哪些类型的工作，以获取劳动报酬为目的，为项目或者用人单位提供劳动的人员。
- 打工人员、日工人员也属于劳动者。

劳动合同书

- 劳动合同书，是指明确记载劳动事项的书面文件。
- 劳动者建立劳动关系必须签订书面劳动合同。
- 依据合同，当事人可以请求支付工资、退休金、其他津贴以及因工负伤、患职业病的医疗费用。



了解更多

劳动合同书需要包含的内容

- 用人单位名称、地址、联系电话、事业者登记证（营业执照）号码
- 劳动者姓名、出生日期、在韩住址
- 劳动合同期限
- 工作内容及工作地点
- 工作时间及休息时间
- 休息日
- 报酬金额、报酬支付日期、报酬支付方式
- 是否包吃住及其相关事项

■ 외국인근로자의 고용 등에 관한 법률 시행규칙 [별지 제6호서식] <개정 2019. 0. 00.>

표준근로계약서 Standard Labor Contract

(양식)

아래 당사자는 다음과 같이 근로계약을 체결하고 이를 성실히 이행할 것을 약정한다.
The following parties to the contract agree to fully comply with the terms of the contract stated herein after.

당첨명 Name of the enterprise: _____ 전화번호 Phone number: _____

사용자 Employer	소재지 Location of the enterprise	전화번호 Phone number
성명 Name of the employer	사업자등록번호 (주민등록번호)	
근로자 Employee	성명 Name of the employee	생년월일 Birthdate
본국주소 Address/Home Country	_____	

신규 또는 재입국자: ()개월

1. 근로계약기간
- 사업장명칭: 년 월 일 ~ 년 월 일
- 수습기간: []월을 포함하여 []개월 []개월 []개월 []개월 []개월
※ 수습 기간에 포함되지는 않았던 기간(즉, 외국인근로자의 고용 등에 관한 법률 제 18조의 4제1항에 따라 재입국(성실재입국)된 경우는 한국에의 근로를 시작한 날부터 기함).
Newcomers or Re-entering employee: () month(s)
Employee who changed workplace from () (YYMM/DD) to () (YYMM/DD)
Probation period: [] included [for] 1 month [] 2 months [] 3 months from entry date or specify other: _____ [] Not included
※ The employment term for newcomers and re-entering employees will begin on their date of arrival in Korea, while the employment of those who re-entered through the committed work permit system will commence on their first day of work as stipulated in Article 18-4 (1) of the Act on Foreign Workers Employment, etc.

2. 근로장소
※ 근로계약의 계약상에서 합의 장소에서 근로하게 해서는 안 됨.
The undersigned employee is not allowed to work apart from the contract enterprise.

3. 업무내용
- 업종: _____
- 사업내용: _____
- 직무내용: (외국인근로자가 사업장에서 수행할 구체적인 업무를 반드시 기재)
Industry: _____
Business description: _____
Job description: (Detailed duties and responsibilities of the employee must be stated)

4. 근로시간
- 시 분 ~ 시 분
1일 평균 시차의 근로시간: 시간 이내
(시정당 시차에 따라 변경 가능)
- 교대제 []교조교대, []교조교대, []교조교대, []교조교대, []교조교대
average daily over time: _____ hours
from () to ()
※ 가사서비스업, 개인간호업의 경우에는 가제를 상당할 수 있음.
(changeable depending on the condition of a company) up to _____ hours
Shift system []groups 2shifts, []groups 3shifts, []groups 3shifts, []etc.)
※ An employer of workers in domestic help, nursing can omit the working hours.

5. 휴게시간
_____ 일 분
() minutes per day

6. 휴일
[]일요일 []공휴일 []유급 []유급
[]매주 토요일 []계주 토요일, []기타()
[]Sunday []Legal holiday []Paid []Unpaid
[]Every Saturday []Every other Saturday, etc. ()
210min x 297회(배우자 180회) 또는: 종일제 (80h/월)

7. 임금
1) 월, 통상임금 ()원
- 기간: []월, []월, []월, []월
- 수당: _____ 원
- 상여금 등 임금: _____ 원
- 월 수습사원부터 3개월 이내 근무기간 ()일
2) 연봉, 야간, 공휴근로에 대해서는 통상임금의 50%를 가산하여 수당 지급(상시 근무시간 이외 사업장에는 해당되지 않음)
1) Monthly Normal wages
- Basic pay (Monthly, hourly, daily, weekly) wage: _____ won
- Fixed benefits: _____ fixed benefits: _____ won
- Bonus: _____ won
※ Wage during probation period: () won, but for up to the first 3 months of probation period.
2) Overtime, night shift or holiday will be paid 50% more than the employee's regular rate of pay(not applied to business with 4 or less employees).

8. 임금지급일
매월 ()일 또는 매 주 ()요일 다음, 임금 지급일이 공휴일인 경우에는 연례 지급일.
Every () day of the month or every () day of the week. If the payment date falls on a holiday, the payment week will be made on the day before the holiday.

9. 지급방법
[]직접 지급, []통장 입금
※ 사용자는 근로자 명의로 된 예금통장 및 도장을 관리해서는 안 됨.
[]In person, []By direct deposit transfer into the employee's account
※ The employer will not retain the bank book and the seal of the employee.

10. 숙식제공
1) 숙식시설 제공
- 숙식시설 제공 여부: []제공 []비제공 []비제공
- 제공 시, 숙식시설 용역 []주거, []조식, []오래저녁, []숙박시설(야간, 조식, 세탁 등), []편의시설, []조식실, []세탁실, []세탁기, 기타 주택형태 시설 []
- 숙식시설 제공 시 근로자 부담금액: _____ 원
2) 식사 제공
- 식사 제공 여부: 제공 []식사, []중식, []석식, []비제공
- 식사 제공 시 근로자 부담금액: _____ 원
※ 근로계약 체결 시 숙식은 사용자, 근로자 간 합의(신규 또는 재입국자의 경우 입국 이후)에 따른 별도 적용
11. 사용자와 근로자는 각자가 근로계약, 취업규칙, 단체협약을 지키고 성실하게 이행하여야 한다.
11. Both employees and employers shall comply with collective agreements, rules of employment, and terms of labor contracts and be obliged to fulfill them in good faith.
12. 이 계약에서 정하지 않은 사항은 「근로기준법」에서 정하는 바에 따른다.
12. Other matters not regulated in this contract will follow provisions of the Labor Standards Act.
※ The terms and contents of the labor contract for employment in domestic help and nursing can be freely decided through the agreement between an employer and an employee.

_____ 년 _____ 월 _____ 일
(YY/MM/DD)

사용자: _____ (서명 또는 인)
Employer: _____ (signature)
근로자: _____ (서명 또는 인)
Employee: _____ (signature)

02
PART

雇佣许可制

 何为雇佣许可制？

- 雇佣许可制，是指韩国政府（雇佣劳动部）向在韩企业发放雇佣许可，允许其合法雇佣外籍劳工的制度。

 劳动期限

- 外籍劳工自入境韩国之日起3年内可以从事就业活动。
- 如果用人单位有续签意向，可以重新聘用外籍劳工。
 - 续签次数仅限1次，最长可以延期1年10个月。

 工作单位变更

- 外籍劳工原则上不得变更工作单位，但符合一定情形除外。



了解更多

可变更工作单位的情形

- 1 用人单位在合同期限内以正当理由要解除劳动关系或者合同到期后拒绝续签的；
- 2 用人单位违反劳动条件或者发生不平等对待的；
- 3 用人单位停业、歇业、倒闭的。



- 在工作首个3年内工作单位变更次数以3次为限。在续签后的1年10个月内工作单位变更次数以2次为限。
 - 但因②或③情形造成的，不计入次数。

03
PART

工作时间与休息休假

 工作时间

- 根据法律规定，工作时间一天不能超过8小时，一周不能超过40小时。
 - 经当事人双方协商一致，一周工作时间最长可以延长至52小时。
- 休息时间：工作时间超过4小时，用人单位应当保证劳动者休息30分钟以上时间；工作时间超过8小时，用人单位应当保证劳动者休息1小时以上时间。

 休息日

- 带薪休息日，是指不工作休息但能领工资的休息时间。
 - 周休息日，是指每周带薪休息的一天，一般安排在星期日。但经当事人双方协商一致，可以调整为除了星期日以外的其他日期。
 - 韩国劳动节是每年5月1日，是带薪休假节日。

 休假

- 带薪年假，是指劳动者可以享受每年15-25天的带薪年假。
 - 劳动者累计工作不满一年或者一年出勤率不满80%的，一个月满勤每月可以享受一天带薪休假。
 - 劳动者一年出勤率已满80%的，一年可以享受15天带薪休假，每两年增加1天，最多不超过25天。



了解更多

对女性劳动者的保护

生理假

- 女性劳动者在每月生理期可以享受每月一天的休假（不带薪）。

对孕妇的保护

- 如有孕妇请求，用人单位应当给孕妇调岗，予以减轻劳动强度。
- 孕妇原则上不得安排加班、夜班（22点-6点）以及休息日上班。
- 怀孕12周以内、36周以后的孕妇可以申请每天上班工作时间缩短2小时。（但一天工作不满8小时，最多只能缩短为6小时）

妇女产期前后的休假待遇

- 女性劳动者产假共90天（双胞胎或多胞胎为120天），产前产后可以使用。

育儿假（男性也可享受）

- 家有8周岁以下或小学2年级以下子女的男女劳动者均可以享受育儿假。
- 休育儿假每名子女最长可休一年。



04 PART

拖欠工资 (拿不到工资时)

何为工资？

- 工资是用人单位对劳动者提供的劳动所支付的报酬。（如：月薪、周薪、年薪等）
- 最低工资：每小时8590韩元（以2020年为准）

请求支付拖欠工资的期限

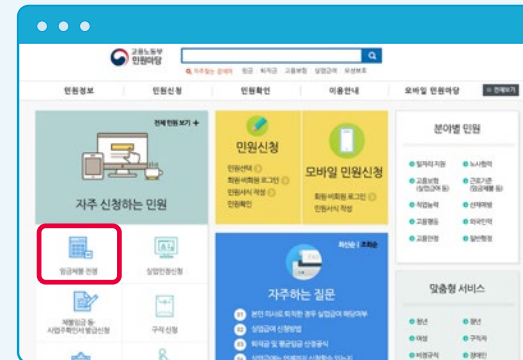
- 用人单位拖欠工资，劳动者在3年内可以申请请求支付。

拖欠工资举报方法

向雇佣劳动部 (☎1350) 提交情况说明书



前往用人单位辖区雇佣劳动官署客服中心或者雇佣劳动部网上办事大厅 (<https://minwon.moel.go.kr/>) 进行举报



05 PART

工伤保险 (工作中遭受伤害时)

✎ 何为工伤保险(职业伤害保险)?

- 工伤保险,是指劳动者在工作中受伤、患病或死亡时获得经济赔偿的一种社会保险制度。
- 工伤保险种类: 疗养工资(治疗费、检查费等医疗费)、停工工资、伤残工资、伤残补助金、看护工资、遗属工资、丧葬费、职业康复工资

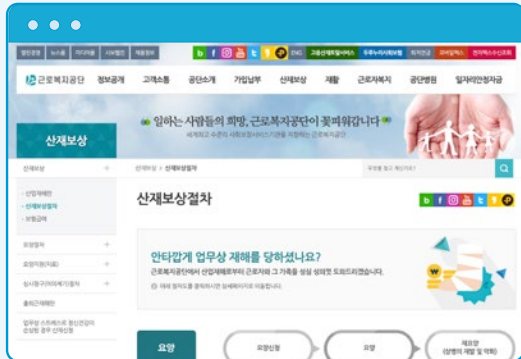


✎ 工伤保险申请方法

向劳动福利工团 (☎1588-0075) 提出申请



在线申请: 进入劳动福利工团官网 (www.kcomwel.or.kr) → 点击「工伤赔偿」→ 点击「工伤赔偿流程」→ 点击「跳转至工伤赔偿申请」



06 PART

可求助机关

📌 雇佣劳动部 (☎1350, www.moel.go.kr)

- 申请(陈情) 拿回被拖欠的工资, 要求(起诉) 处罚用人单位
- 服务时间: 工作日9:00—18:00致电咨询

📌 劳动福利公团 (☎1588-0075, www.kcomwel.or.kr)

- 工作中遇到伤害时, 向劳动福利公团提出工伤赔偿申请
- 服务时间: 工作日8:30—18:00致电咨询

📌 韩国外国人劳动者支持中心 (☎1644-0644, http://k.migrantok.org)

- 拖欠工资、工作单位变更、工伤赔偿等咨询
- 支持语言: 蒙古语、巴基斯坦语、斯里兰卡语、泰语、越南语、乌兹别克斯坦语、缅甸语、柬埔寨语、汉语等9种语言
- 服务时间: 工作日9:00—18:00致电咨询

📌 外国人综合咨询中心 (☎1345)

- 为在韩滞留外国人用外语提供出入境、滞留咨询服务
- 支持语言: 韩语、汉语、英语、越南语、泰语、日语、蒙古语、印尼语、法语、孟加拉语、巴基斯坦语、俄语、尼泊尔语、柬埔寨语、缅甸语、德语、西班牙语、菲律宾语、阿拉伯语、斯里兰卡语等20种语言
- 服务时间: 工作日9:00—22:00 (18:00—22:00仅提供韩、英、汉语咨询) 致电咨询

📌 大韩法律援助公团 (☎132, www.klac.or.kr)

- 法律援助咨询、法律格式·咨询案例确认、申请网站咨询、面谈咨询预约等
- 服务时间: 工作日9:00—11:50、13:00—17:50致电咨询